

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 7

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Sonntag, 9. Januar 1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Jendl, 9 janvier 1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 7

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postfach einzahlen —
Abonnement Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile
(Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 7

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Genossenschaft zum Strauss, Zürich.
S. A. des Hotels Selter, Zermatt.
Maltek Holding Co. A.-G., St. Gallen.
Georg et Cie. S. A., Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 442 A der eidg. Preiskontrollstelle betreffend konfektionierte Artikel der
Bekleidungsbranche (Fabrikation). Prescriptions n° 442 A du service fédéral du
contrôle des prix concernant les articles confectionnés de la branche de l'habillement
(fabriques). Prescrizione N. 442 A dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi
concernente abbigliamento articoli confezionati (fabbricazione).
Ordinanza N. 16 del DEP concernente il divieto delle liquidazioni di merci.
Handelsbeziehungen mit Sowjetrußland. Relations commerciales avec l'U. R. S. S.
Syrie et Liban: Prohibition de sortie; service des paiements (clearing).
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques-postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Couponbogens mit Coupons vom 21. März
1941 bis und mit 21. September 1943, zu je Fr. 68.75 nom. per Semester, zu
der 2% Inhaberbond, Serie G, Nr. 000393, der Kantonalbank von
Bern per Fr. 5000, wird hiernit aufgefordert, den genannten Titel innert
6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unter-
zeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf
diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 6)

Bern, den 26. Dezember 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des Talons mit Coupons per 1. April 1939 u. ff.
zu der 3½% Obligation Jura-Simplon Bahn 1894, Nr. 255368, per Fr. 500,
wird hiernit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage
der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vor-
zulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein ge-
richtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 7)

Bern, den 26. Dezember 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der

16 Stammaktien Nrn. 48717/32 zu Fr. 25	=	Fr. 400. —
2 Stammaktien Nrn. 6045 und 6046 zu Fr. 25	=	> 50. —
1 Obligation Nr. 1947 der Auffanggesellschaft von	=	> 300. —
2 Obligationen Nrn. 6627 und 6628 zu Fr. 75	=	> 150. —
Total	=	Fr. 900. —

auf die Spar- & Leihkasse in Bern,

wird hiernit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage
der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vor-
zulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein
gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 8)

Bern, den 26. Dezember 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Vermisst werden:

14 Obligationen Nrn. 208, 229, 230, 236, 357, 372, 373, 381, 385, 619, 625,
653, 654, 655 zu nom. Fr. 100, und
1 Obligation Nr. 143 zu nom. Fr. 500
des Anleihe von Jahre 1905 des Hôpital des Sanatoriums in Davos,
später Lungensanatoriumverein Sanitas Davos.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiernit aufgefordert, die-
selben innert der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung
an berechnet, dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, widrigenfalls die
Obligationen kraftlos erklärt würden, Art. 981 ff. OR. (W 4)

Davos, den 2. Januar 1941.

Kreissamt Davos:

S. Prader.

Der Inhaber der vermissten Stammaktien Nrn. 283, 284 und 285 von je
Fr. 250 der Vereinigten Mühlen A. G. Goldach, datiert vom 1. Juli 1899,
lautend zugunsten des Inhabers, mit Couponbogen Nrn. 1—12 für die Jahre
1937 bis 1948, wird aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist von heute an

dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Rorschach vorzulegen. Werden diese
Titel nicht vorgelegt, würden sie als kraftlos erklärt werden. (W 13)

St. Gallen, den 11. Januar 1941.

Der Präsident der Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Première insertion.

Nous, Président du Tribunal de première instance, ordonnons au dé-
tenteur inconnu des actions de la Société Adparina S. A. portant les n°s 2 à 500,
avec coupons attachés et des 2 Bons de Caisse au porteur n°s 3 et 4, au
montant de fr. 10,000 chacun, de les produire et de les déposer en notre
greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la pré-
sente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 11)

Tribunal de première instance de Genève:

I. I.

A. Fontana, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 133 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
10. Juni 1940 als vermisst aufgerufene 4½%-Obligation Schweiz. Eigen-
genossenschaft von 1927 von Fr. 1000, Nr. 46876, nebst Coupons Nr. 27 u. ff.,
sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden;
sie werden hiernit kraftlos erklärt. (W 9)

Bern, den 26. Dezember 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Die erstmals in Nr. 91 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom
19. April 1940 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

4½%-Obligation Schweiz. Eidgenossenschaft von 1926, nom. Fr. 1000. —,
Nr. 30887, nebst Zinscoupons per 15. Dezember 1939 u. ff.;
3½%-Obligation Schweiz. Eidgenossenschaft von 1937, nom. Fr. 1000. —,
Nr. 20973, nebst Zinscoupons per 15. Januar 1940 u. ff.;
4½%-Obligation SBB. von 1928, nom. Fr. 1000. —, Nr. 54603, nebst Zins-
coupons per 30. November 1939 u. ff.;
4%-Obligation SBB. von 1933, nom. Fr. 1000. —, Nr. 124360, nebst Zins-
coupons per 1. Februar 1940 u. ff.,
sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden;
sie werden hiernit kraftlos erklärt. (W 10)

Bern, den 26. Dezember 1940.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Das Bezirksgericht Obertoggenburg hat mit Urteil vom 5. Dezember
1940 nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldbrief K. 191, dd. Kappel, 11. November 1908, Wert Fr. 2000.
Ursprüngliche Gläubigerin: Frau Marie Bohl-Brunner, Steintal-Kappel;
jetziger Gläubiger: Ernst Bräker, Veltheim-Winterthur; ursprünglicher
Schuldner: Christian Brunner, Bitzi, Kappel; jetzige Schuldnerin: Bertha
Hartmann-Brägger, Steintal-Kappel.
2. Versicherungsbrief Nr. 2203, dd. Krummenau, 27. März 1872, Wert
Fr. 600. Ursprünglicher Gläubiger: Rudolf Meier, Uetikon am See;
jetziger Gläubiger: Jakob Mettler, Krummenau; ursprünglicher Schuldner:
Kaspar Mettler, Fittigen Krummenau; jetziger Schuldner: Jakob Künzli,
Wintersberg-Kappel. (W 12)

Neu-St. Johann, den 4. Januar 1941.

Die Bezirksgerichtskanzlei Obertoggenburg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 6. Januar. Die Aluminumschmelzwerk A.-G., in Schlieren
(S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1939, Seite 862), hat durch Beschluss der
Generalversammlung vom 23. Dezember 1940 das Grundkapital von 200,000
Franken durch Ausgabe von 400 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 400,000
erhöht, eingeteilt in 800 voll liberierte Inhaberk Aktien zu Fr. 500. Die Ein-
zahlung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung
an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Landesprodukte, Getreide usw. — 6. Januar. Die Firma Markus
Maler, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 6. Juli 1940, Seite 1223), Handel
und Agentur in Landesprodukten, Getreide und Futtermitteln, ist infolge
Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per
31. Dezember 1940 an die «Markus Maier A.-G.», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma Markus Maier A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, auf
Grund der Statuten vom 3. Januar 1941 eine Aktiengesellschaft gebildet.
Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Getreide, Futtermitteln, Mülerei-
produkten, Landesprodukten und verwandten Artikeln im In- und Ausland.
Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten,
sich bei andern verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes betei-
ligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben und errichten
sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind,

den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Markus Maier, von und in Zürich, das von ihm bisher geführte Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1940, wonach die Aktiven Fr. 75,916.19 und die Passiven Fr. 35,916.19 betragen, zum Preise von Fr. 40,000, der durch Hingabe von 40 als voll liberiert geltenden Aktien getilgt wird. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an Markus Maier, von und in Zürich, Präsident, und Emil Ulrich, von und in Küssnacht a. R. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Gartenstrasse 33, in Zürich 2.

Eisenhoch- und Feineisenbau usw. — 6. Januar. Die Kommanditgesellschaft **Gauger & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2062), Eisenhoch- und Feineisenbau, Fabrik für Rolladen und Büreaumöbel aus Stahl, ist infolge Todes der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Bertha Gauger geb. Ehrler und Ueberanges des Geschäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1940 an die Aktiengesellschaft «Gauger & Co. A. G.», in Zürich, und daheriger Auflösung erloschen.

Unter der Firma **Gauger & Co. A. G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1940 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Fortführung des von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Gauger & Co.», in Zürich, betriebenen Unternehmens, das Eisenhoch- und Feineisenbau, Fabrikation von Rolladen und Büreaumöbeln aus Stahl zum Gegenstand hat. Die Gesellschaft kann sich an verwandten und sonstigen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 190,000 und ist eingeteilt in 190 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Erbengemeinschaft Witwe Bertha Gauger-Ehrler sel., in Zürich, und Fritz Zeller-Camenzind, von Sigriswil (Bern), in Herriberg, das Geschäft der Firma «Gauger & Co.», in Zürich, gemäss Bilanz per 1. Januar 1940, wonach die Aktiven Fr. 1,052,871.83 Rappen und die Passiven Fr. 867,871.83 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 185,000 der durch Hingabe von 185 voll liberierten Gesellschaftsaktien getilgt wird. Die Geschäftsübernahme erfolgt rückwirkend per 1. Januar 1940. Die seit diesem Datum von der Firma «Gauger & Co.» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Zeller-Camenzind, von Sigriswil (Bern), in Herriberg. Kollektivprokura ist erteilt an Ernst Lincoln Pfenniger-Zeller, von Stäfa, in Zürich; Emil Schaefelberger, von Wald (Zürich), in Zürich; Richard Oppikof, von Oppikon-Bussnang, in Zürich, und Emil Hartenbach, von Basel, in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomicil: Niklausstrasse 11, in Zürich 6.

6. Januar. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung der Rob. Hotz Söhne Aktiengesellschaft, Bubikon**, besteht auf Grund der Urkunde vom 30. Oktober 1940 mit Sitz in Bubikon eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der Firma «Rob. Hotz Söhne Aktiengesellschaft», in Bubikon, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Organ der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat setzt sich zusammen aus dem Präsidenten und einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates der Firma «Rob. Hotz Söhne Aktiengesellschaft» und je einem vom Personal aus dessen Kreise gewählten Vertreter der Angestellten- und Arbeiterschaft. Gegenwärtig führen Einzelunterschrift Paul Hotz-Küderli, von Bubikon, Präsident, und Curt Huber-Hotz, von Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide in Bubikon. Domicil: Im Sennhof (Bureau der Firma Rob. Hotz Söhne Aktiengesellschaft).

6. Januar. Die **Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 14. Juni 1940, Seite 1085), hat am 14. Dezember 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten festgelegt. Als Aenderung der bisher eingetragenen Tatsachen ist zu konstatieren, dass der Verwaltungsrat nun aus mindestens 7 Mitgliedern besteht. Auf das Fr. 5,000,000 betragende Grundkapital sind Fr. 1,250,000 einbezahlt. Dr. Alfred Schwarzenbach ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige 1. Vizepräsident Dr. Victor Karrer wurde als Präsident, der bisherige 2. Vizepräsident Friedrich Arthur Schoeller-von Planta als 1. Vizepräsident und das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich, als 2. Vizepräsident gewählt. Diesem ist Kollektivunterschrift erteilt. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Prokura von Anton Rigassi ist erloschen.

6. Januar. «**Turica**», **Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 14. Juni 1940, Seite 1085). Dr. Alfred Schwarzenbach ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Anton Rigassi sind erloschen. Der bisherige 1. Vizepräsident Dr. Victor Karrer wurde zum Präsidenten, der bisherige 2. Vizepräsident Friedrich Arthur Schoeller-von Planta zum 1. Vizepräsident und das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich, zum 2. Vizepräsidenten gewählt. Die Genannten führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

6. Januar. **Beamtenfürsorge der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**, Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1122). Dr. Alfred Schwarzenbach ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Stiftungsrat als weiteres Mitglied gewählt: Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift.

6. Januar. **Tonhalle- und Kongressgebäude, selbständige Stiftung gemeinnützigen Charakters**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März 1940, Seite 535). Dr. Hermann Balsiger ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Stiftungsrat. Präsident des Stiftungsrates ist jetzt das bisherige Mitglied Dr. Ernst Bodmer. In der Unterschriftsführung ist keine Aenderung eingetreten.

Kartonschachteln. — 6. Januar. Die Firma **Mathys Pap**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1932, Seite 2954), Fabrikation von Kartonschachteln, hat Kollektivprokura erteilt an Joseph Dorn, von Zürich;

Max Meler, von Mosnang (St. Gallen), und Fritz Schenk, von Langnau (Bern), alle in Zürich. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien.

Kartographische Anstalt. — 6. Januar. Die Firma **Jakob Flach**, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 68 vom 23. März 1926, Seite 525), kartographische Anstalt, hat den Sitz nach Zürich verlegt und verzeigt als Geschäftslokal Seestrasse 80. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Bureaubedarfsartikel usw. — 6. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft **Anton Waltisbühl & Co.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2830), Bureaumaschinen, Büreaumöbel und Bureaubedarfsartikel usw., ist der Gesellschafter Anton Waltisbühl infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf **Waltisbühl & Co.**

Automatische Wagen. — 6. Januar. Die Firma **Albert Schueermann**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362), Vertrieb automatischer Wagen, hat das Geschäftslokal nach Winterthurerstrasse 652 verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 11.

Eisen- und Glaswaren usw. — 6. Januar. In der Kollektivgesellschaft **Siegrist & Heizmann**, in Rüti (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1178), Handel in Eisen- und Glaswaren, Sportartikeln, ist die Unterschrift des Gesellschafters Hans Siegrist erloschen.

Eisenwaren, Werkzeuge usw. — 6. Januar. Die Firma **Carl E. Mutter-Gut**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1935, Seite 2377), Eisenwaren und Werkzeuge en gros usw., verzeigt als Geschäftslokal Schaffhauserstrasse 331.

6. Januar. Die **ICO Aktiengesellschaft für Handel & Technik**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1940, Seite 101), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 55, in Zürich 1.

Chemisch-technische Produkte. — 6. Januar. Die Firma **H. Walter Müller**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 522), Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Januar. Die Firma **Verlag & Buchdruckerei Gropengiesler**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 24. Oktober 1940, Seite 196), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die weitere Eintragung erloschen.

Autospritzwerkstätte. — 6. Januar. **Arthur Hutter**, in Winterthur 3, und **Erwin Hutter**, in Winterthur 1, beide von Aarburg (Aargau), sind unter der Firma **Gebrüder Hutter**, in Winterthur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. Juli 1939 ihren Anfang nahm. Autospritzwerkstätte. Zürcherstrasse 42.

Gärtnerei. — 6. Januar. **Johann Staub**, von Gossau (St. Gallen), in Zürich 7, und **Georges Werner**, von Ingenbohl (Schwyz), in Zürich 7, sind unter der Firma **Staub & Werner**, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1936 ihren Anfang nahm. Gärtnerei. Hegibachstrasse 32.

Bern — Berne — Berna

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Weine, Spirituosen. — 1940. 31. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft **Berger & Co.**, Wein- und Spirituosenhandlung, in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1921), ist die Kommanditistin Johanna Berger-Huber infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommandite ist erloschen. Als neue Kommanditistin ist eingetreten Johanna Berger, von Langnau i. E., in Zürich, Erbin der früheren Kommanditistin, mit Franken 150,000. Sie übernimmt im angeführten Betrage deren frühere Beteiligung. Die Kommandite der bisherigen Kommanditistin Lucie Berger-Probst wird von Fr. 400,000 auf Fr. 300,000 herabgesetzt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Tuchgrosshandel. — 1940. 31. Dezember. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Trenkel & Co.**, Tuchgrosshandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1935, Seite 1202), hat sich infolge Austritts des Kommanditars Dr. Hellmut Trenkel aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Trenkel & Co.», in Luzern.

Witwe Emma Julia Trenkel geb. Kleiner, von Kappel a. A. (Zürich); Peter Elser, von Oberdorf (Solothurn); Franz Lustenberger, von Luzern, und Heinrich Disler, von und alle in Luzern, haben unter der Firma **Trenkel & Co.**, in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1941 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Trenkel & Co.», in Luzern, übernommen hat. Witwe Emma Julia Trenkel-Kleiner ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Peter Elser, Franz Lustenberger und Heinrich Disler sind Kommanditäre mit der Kommanditsumme von je Fr. 5000 in bar. Tuchgrosshandlung. Zinggertorstrasse 4.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Woin, Spirituosen. — 1941. 3. Januar. **Th. Schuler & Cie.**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1939, Seite 802), Wein- und Spirituosenhandlung. Der Kommanditär Dr. Josef Schuler erhöht den Betrag seiner Kommanditeinlage von Fr. 20,000 auf Fr. 50,000 in bar.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Entreprise de construction, etc. — 1941. 7 janvier. La société en nom collectif **Aloys Chiffier et fils**, entreprise de construction et de travaux publics, maçonnerie, à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 2 avril 1938, n° 78, page 749), est dissoute par suite de remise de commerce. La société est radiée.

Entreprise de construction, etc. — 7 janvier. Le chef de la maison **Chiffier Xavier**, à Châtel-St-Denis, est Xavier Chiffier, fils d'Aloys, de et à Châtel-St-Denis. Entreprise de construction et de travaux publics, maçonnerie.

Bureau de Fribourg

Assortiments, nouveautés. — 7 janvier. Suivant acte authentique en date du 19 décembre 1940, il a été constitué sous la dénomination de **Maison Knopf Société Anonyme**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg, ayant pour but d'exploiter des magasins d'assortiments et de nouveautés. Elle peut faire toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec la réalisation du but principal. Le capital est de 200,000 francs, divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune dont 160 au porteur et 40

nominatives, entièrement libérées. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publication de la société. La société est administrée par un conseil d'administration qui se compose de 3 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de: Eugène Herz, de Wülflingen, administrateur délégué et président, lequel engage la société par sa signature individuelle, et de Toni Herz, épouse d'Eugène, de Wülflingen, à Fribourg; Albert Ody, de Vaulruz, à Bulle; Emile Kyburz, d'Erlinsbach, à Yverdon; Léonard Dénervaud, de Bouloz, à Fribourg, lesquels engagent la société en signant collectivement avec Toni Herz. La société est également engagée par la signature collective à deux de Toni Herz et des fondés de pouvoirs: André Meyer, de Thann (Alsace), à Fribourg, Eva Pfeffer, de Bâle, à Fribourg, et Charlotte Fischer, de Muri (Argovie), à Fribourg. Adresse de la société: rue de Romont, 1.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn

1941. 7. Januar. **Solothurner Kantonalbank**, Anstalt des Kantons Solothurn, mit Hauptsitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 2 vom 3. Januar 1941, Seite 16). Laut Beschluss des Kantonsrates vom 20. Dezember 1940 wurde als Mitglied des Bankrates Dr. Ing. Ernst Dülü, von Aetingen (Solothurn), in Gerlafingen, ohne Unterschriftsberechtigung gewählt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Farben, Lacke usw. — 1940. 30. Dezember. Die Dr. Ziegler & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 12. April 1940, Seite 679), Farben, Lacke usw., hat in der Generalversammlung vom 23. Dezember 1940 das Aktienkapital von Fr. 100,000 durch Abschreibung des Aktien-nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 200 um Fr. 80,000 herabgesetzt auf Fr. 20,000 und gleichzeitig durch Ausgabe weiterer 400 Namenaktien von je Fr. 200 auf Fr. 100,000 erhöht, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 200. Die Einzahlung auf die neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Elektrische Apparate usw. — 1941. 4. Januar. In der Firma **Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft**, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und anverwandter Artikel, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 190 vom 26. August 1940, Seite 1546), ist als weiteres Verwaltungsratsmitglied gewählt worden Dr. Jules Frei, von Zürich, in Binningen; er führt die Unterschrift nicht. Als Präsident des Verwaltungsrates wird das bisherige Mitglied Rudolf Schmidlin-Bohny, von Aesch und Liestal, bezeichnet. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Stahlspäne, Maschinen, Metalle usw. — 1941. 2. Januar. Der Inhaber der Firma **Jakob Büchi**, Aluminiumputzmittel, Stahlspäne, Stahlwolle, Bleiwalze und Webereiapparate, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 14. Dezember 1931, Seite 2667), meldet als weitere Geschäftszeile: An- und Verkauf von Maschinen, Handel in Eisen und Metallen. Einzelprokura ist erteilt an Ulrich Büchi, von Bischofszell, in St. Gallen.

Elektrische Installationen. — 2. Januar. Der Inhaber der Firma **Josef Kraaz, Elektr. Mech. Werkstätte**, Handel mit Velos, elektrischen Installationen, in Benken (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1060), meldet als derzeitige Geschäftsnatur: Elektrische Installationen.

2. Januar. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Aktiengesellschaft, mit Gesellschaftssitz in Basel, Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in St. Gallen u. Agentur in Rorschach. (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1940, Seite 1792). Die Unterschrift des Vizedirektors Gustav Liner ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zu einem weiteren Vizedirektor des Geschäftssitzes (Zweigniederlassung) St. Gallen ernannt Emil Sameli, bisher Prokurist, von Weinfelden (Thurgau), in St. Gallen; dessen Prokura ist erloschen. Er zeichnet kollektiv für den Geschäftssitz St. Gallen und die Agentur Rorschach. Ferner wurde Kollektivprokura für die Agentur Rorschach erteilt an Bernhard Geiges, von und in Rorschach. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von je zwei Berechtigten verpflichtet.

2. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Goldingen**, mit Sitz in Goldingen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1935, Seite 959), hat in der Generalversammlung der Mitglieder vom 4. Februar 1940 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma der Genossenschaft abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Goldingen**. Zweck der Genossenschaft ist die Hebung und Förderung der Wirtschaft ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch: a) Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb; b) Veranstaltung von Kursen, Vorträgen, Jungviehschau und Unterstützung landwirtschaftlicher Bestrebungen; c) Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen und, soweit dieses nicht ausreicht, die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen im amtlichen Publikationsorgan «St. Galler Volksblatt». Vizepräsident ist Alfons Raimann, von und in Goldingen, und Geschäftsführer der bisherige Kassier Joseph Blöchliger, von und in Goldingen. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident je kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

Autos, Motorräder. — 2. Januar. Die Firma **Arn. Schmid**, mechanische Werkstätte für Motos und Autos; Motorrad- und Autohandel usw., in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil (S. H. A. B. Nr. 268 vom 13. November 1939, Seite 2291), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Maschinen, Motormäher. — 2. Januar. **Josef Koster**, Konstruktion und Fabrikation von Maschinen und Motormähern, in Wald bei Schönengrund, Gemeinde St. Peterzell (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1939, Seite 632). Der Konkurs ist nunmehr durchgeführt. Die Firma wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gelöscht.

Landwirtschaft, Wein, Most. — 4. Januar. Inhaber der Firma **Bärtsch Eug.**, in Mels, ist Eugen Bärtsch, von und in Mels. Landwirtschaft, Wein- und Mosthandel; Heilighaus.

Kolonialwaren, Eisenwaren usw. — 4. Januar. Die Firma **Gustav Grob**, Kolonial-, Eisenwaren, Mehl- und Fruchthandel en détail und migros, landwirtschaftliche Maschinen, in Grabs (S. H. A. B. Nr. 221 vom 20. Juni 1901, Seite 882), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren, Mehl, Kohlen usw. — 4. Januar. Inhaber der Firma **Arnold Grob**, Handlung, in Grabs, ist Arnold Grob, von Wattwil, in Grabs. Kolonial-, Eisenwaren, Mehl- und Futterwaren, Kohlen en détail und migros; landwirtschaftliche Maschinen; Wassergass.

4. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **K. Oberholzer's Erben, Buchdrucker**, in Uznach (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1562), sind die Gesellschafter Klara Oberholzer-Koller, Klara Oberholzer, Dr. Josef Oberholzer, Franz Oberholzer und Maria Oberholzer, ausgeschieden. Das Gesellschaftsverhältnis wird unter den verbleibenden zwei Gesellschaftern Adolf Oberholzer und Dr. Paul Oberholzer weitergeführt. Die Firma wurde abgeändert in **Gebr. Oberholzer, Buchdrucker Uznach**.

4. Januar. **Diener, Generalagentur der «Zürich»-Unfall**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1940, Seite 1278). Die Prokura des Otto Halbheer ist erloschen.

4. Januar. **Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der mechan. Seldenweberei Henri Hotz**, in Amden, Stiftung, mit Sitz in Amden (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1843). Henri Hotz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Jakob Boos, von und in Amden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1941. 4. Januar. **Grand Hotel Vereina, Aktiengesellschaft**, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1940, Seite 37). Das Verwaltungsratsmitglied Conrad Hew-Schenker wohnt nunmehr in Chur.

4. Januar. **Rhätische Bahn, Aktiengesellschaft**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1939, Seite 1326). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Joos Regi ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Heggling, von Menzingen, in Chur. Die Unterschrift führen zwei Mitglieder des Verwaltungsrates mit einem Mitglied der Direktion.

6. Januar. **Emilio Vermögensverwaltungsaktiengesellschaft Chur**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1932, Seite 2707). Für den zurückgetretenen Verwaltungsrat Otto Adler, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde mit Kollektivunterschrift Hans Jakob Keller, von Senzach und Obereingstringen, in Obereingstringen (Zürich), als Präsident, und Dr. Gottlieb Peter, von Dürnten, in Killwangen (Aargau), als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nunmehr bei Dr. Peter Mettler, Kantonallbankgebäude.

Hotel-Pension. — 6. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Picker & Beringer, Hotel-Pension Wiesental**, in Klosters-Platz (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1940, Seite 751), wird, nachdem das Konkursverfahren am 20. Dezember 1940 als geschlossen erklärt wurde, von Amtes wegen gelöscht.

Veltliner Weine. — 6. Januar. Die **Romedi & Co. Kom. A.-G.**, Veltlinerweinhandlung, in Madulein (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2657), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1940 in eine Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 620 n. ff. OR. umgewandelt und neue Statuten genehmigt. Durch diese Umwandlung scheiden Heinrich Müller und Wwe. Dr. Louise Romedi als unbeschränkt haftende Gesellschafter aus und die Unterschrift von Heinrich Müller ist erloschen. Die Mitglieder des bisherigen Aufsichtsrates Dr. Luzius von Salis, Gustav Töndury-Tester und Dr. Peter Conradin von Planta sind zurückgetreten infolge Wegfalles des Organes eines Aufsichtsrates. Zweck der Gesellschaft ist die Fortführung der bisher unter der Firma «Romedi & Co. Kom. A.-G.» geführten Weinhandlung in bisheriger Weise. Die Firma wurde abgeändert und lautet nunmehr **Romedi & Co. A.-G. Veltlinerweine**. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000 und ist eingeteilt in 200 Prioritätsaktien zu Fr. 250 und 100 Stammaktien zu Fr. 200. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die Prioritätsaktien haben einen Anspruch auf eine Dividende bis zu 5 % und bei der Liquidation auf das Liquidationsergebnis bis zu ihrem Nominalwerte vor den Stammaktien. Die Mitteilungen erfolgen mittelst eingeschriebenen Briefes. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und soweit gesetzlich vorgeschrieben das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Dr. jur. Peter Conradin von Planta, von und in Zuoz, Präsident; Gustav Töndury-Tester, von und in Samaden; Ulrich Campell, von Zuoz, in Neuchâtel; Rudolf Müller, von Basel, in Madulein, und Freiherr Ferdinand von Pagenhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Die Unterschriften führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

6. Januar. Unter dem Namen **Milchgenossenschaft Zizers** hat sich mit Sitz in Zizers eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 23. November 1938 und wurden am 18. März 1940 revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die rationelle Verwertung der in der Gemeinde Zizers produzierten Milch, insbesondere die zweckmässige Versorgung der hiesigen Bevölkerung mit gesetzlich einwandfreier Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, Michel Capol-Dietrich, von Andet, ist Präsident; Anton Zinsli-Zinsli, von Zizers, ist Aktuar; Georg Voneschen-Spiess, von Felsberg, ist Kassier; alle in Zizers. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1941. 6. Januar. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, mit Gesellschaftssitz in Basel und Agentur in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 131 vom 7. Juni 1940, Seite 1046). Die Unterschrift des Vizedirektors Gustav Liner ist erloschen. Der neue Vizedirektor des Geschäftssitzes St. Gallen, Emil Sameli von Weinfelden, in St. Gallen, zeichnet kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten für die Agentur Bischofszell.

Fabrikation von Maschinen der Textilindustrie. — 6. Januar. Die **Fritz Gegauf's Söhne Aktiengesellschaft (Les Fils de Fritz Gegauf Société Anonyme)**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen der Textilindustrie, mit Sitz in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1939, Seite 1483), hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Dezember 1940 das Aktienkapital durch Ausgabe und Vollenzählung von 1000 neuen auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 100 um Fr. 100,000 auf Fr. 550,000 erhöht. Das Aktienkapital zerfällt nun in 900 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien Kategorie A zu Fr. 500 und in 1000 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien Kategorie B zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Sie wurden auch in zwei weiteren Punkten revidiert, wodurch aber keine der publizierten Tatsachen betroffen wurde. Jacques Marx, Präsident, ist aus dem

Verwaltungsrat ausgeschlossen; seine Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Fritz Gegauf gewählt, der wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien führt. Als Vizepräsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Walter Schiess, von und in Basel. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Viehhandel usw. — 6. Januar. Die Kollektivgesellschaft **G. Etter & B. Inauen**, Viehhandel und Landwirtschaft, mit Sitz in Hauptwil (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1924, Seite 1497), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Viehhandel, Landwirtschaft. — 6. Januar. Inhaber der Firma **Baptist Inauen**, mit Sitz in Hauptwil, ist Baptist Inauen, von Appenzell, in Hauptwil. Einzelprokura wurde erteilt an Bertha Inauen-Etter, von Appenzell, in Hauptwil. Viehhandel und Landwirtschaft.

6. Januar. In den Verwaltungsrat der **Blechküchen- & Aluminiumwarenfabrik Ermatingen A.-G.**, mit Sitz in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2389), wurde als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift Louis Sauter, von und in Ermatingen, gewählt.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification. La raison «**André Buhler & Co.**», modifiée en **Buhler & Co.**, à La Chaux-de-Fonds, continue son activité sous la forme de société en commandite et non de société en nom collectif comme l'indiquait par erreur la publication dans la F. o. s. du c. du 2 janvier 1941, n° 1, page 4.

1941. 3 janvier. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, avec siège social à Bâle et siège d'affaires à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 novembre 1940, n° 271). Le conseil d'administration a conféré la procuration collective à Julien Fasel, de Bösingen (Fribourg), et à Marcel Juvet, de Neuchâtel et Buttes, les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants-droit.

Bureau de Neuchâtel

Rectification. **Fédération du Transjuralpin, FTJA**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 7 janvier 1941, n° 5, page 44). Le caissier de la direction est Gaston Amez-Droz et non pas Gaston Amet-Droz.

1940. 31 décembre. Le conseil d'administration de la société anonyme **Participations Industrielles «AFIB» S. A.**, ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 juin 1933, n° 145, page 1410 et 26 décembre 1940, n° 301, page 2396), a, en vertu de l'art. 6 de l'Arrêté du Conseil fédéral du 30 octobre 1939, concernant le transfert du siège des personnes morales et des sociétés commerciales en temps de guerre, par décision constatée par procès-verbal authentique du 28 décembre 1940, transféré le siège de la société à Neuchâtel. Les statuts primitifs portent la date du 18 juin 1938 et ont été modifiés le 19 décembre 1939. L'article premier des statuts a été modifié en conséquence. La société a pour but la participation sous n'importe quelle forme à d'autres entreprises commerciales, industrielles ou financières. Le capital-actions est de 400.000 fr., divisé en 800 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Toutes les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres au minimum. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des autres personnes autorisées à signer par le conseil d'administration. Par suite de démission, **Guilherme Walsh** et **William Lyall Hay** ont cessé de faire partie du conseil d'administration qui est actuellement composé de 3 membres: **Theodore Gullotti**, de et à Berne, président; **Fritz von Schullhess-Rechberg**, de et à Zurich, vice-président, et **Emile Senn**, de Bâle, à La Tour-de-Peilz, secrétaire. En conséquence, la signature de **Guilherme Walsh** et **William Lyall Hay** est radiée. Bureaux: Etude des avocats et notaires **Baillet et Berger**, rue du Pommier 1.

1941. 3 janvier. **Pompes Funèbres L. Wasserfallen Société Anonyme**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 février 1939, n° 39, page 331). En suite de décès, **Lina-Louise Wasserfallen-Krieger**, veuve de Louis, n'est plus administrateur et sa signature comme tel est radiée. **Henri Lador**, de Bulle (Vaud), à Neuchâtel, a été nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Sa signature comme fondé de procuration est éteinte.

Gent — Genève — Ginevra

Outillage, aciers et articles techniques. — 1941. 3 janvier. La maison **Eugène Adler**, commerce d'outillage, aciers et articles techniques pour l'industrie, la mécanique et le bâtiment, commerce d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1933, page 674), a transféré ses locaux, rue des Eaux-Vives 81.

Participations financières, industrielles, etc. — 3 janvier. **Stand S. A.**, à Genève, participations financières, industrielles, etc. (F. o. s. du c. du 13 juin 1940, page 1079). Bureaux de la société: Rue du Stand 59.

3 janvier. **SADED, Epuration et Désinfection Réunies S. A.**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 janvier 1941, page 4); **Léon Graber**, de et à Genève, et **Arnold Kohler**, de et à Genève, ont été nommés administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de: **Georges Perret** (inscrit), nommé président; **Arnold Kohler**, secrétaire, et **Léon Graber**, susqualifiés, lesquels signeront collectivement à deux entre eux, ou l'un d'eux avec le directeur, **Jules Randin** (inscrit). Les pouvoirs de **Georges Perret** et **Jules Randin**, susnommés, sont modifiés en conséquence.

3 janvier. **Société Générale pour l'Industrie Electrique**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 14 novembre 1939, page 2299). **Edmond Barbey**, de Genève, à Frontenex, commune de Cologny, a été nommé administrateur et membre du comité de direction. Il engage la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet. **René Hentsch**, administrateur et membre du comité de direction (inscrit jusqu'ici comme secrétaire du conseil d'administration), a été nommé vice-président du conseil d'administration. **Alexandre van Berchem**, administrateur et membre du comité de direction (inscrit), a été nommé secrétaire du conseil d'administration. Par contre, **Georges Lenoir**, membre et vice-président du conseil et membre du comité de direction, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

3 janvier. La **Société Immobilière l'Espace**, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1937, page 1452), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 novembre 1940, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

3 janvier. La **Société Immobilière rue Philippe Plantamour N° 23**, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1934, page 2582), a, dans son assemblée générale du 27 novembre 1940, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

3 janvier. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 février 1940, l'**Office pour l'Ecoulement des Produits Maraichers de Genève S. A. (O. P. M. G.)**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 30 septembre 1935, page 2121), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Fleurs artificielles, plumes. — 3 janvier. La société anonyme **La Fleur Préférée S. A.**, fleurs artificielles, plumes, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1938, page 213), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1940, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Genossenschaft zum Strauss, Zürich

Einladung zu einer Obligationärversammlung.

Gestützt auf Art. 6 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen werden hiemit die Herren Obligationäre des 4 1/2 % Anleihe von Fr. 250.000 von 1932 zu einer Versammlung auf Mittwoch, 22. Januar 1941, 15 Uhr, nach Zürich, Restaurant Du Pont, 1. Stock, Schützenstube, einberufen mit folgender Tagesordnung:

1. Berichterstattung.
2. Beschlussfassung über folgende Anträge der schuldenrischen Gesellschaft:
 - a) Hinausschiebung des Fälligkeitstermins des am 31. Dezember 1940 fällig gewordenen Anleihe auf den 31. Dezember 1945;
 - b) Umwandlung des Zinssatzes des Anleihe von 4 1/2 % in einen vom Betriebsergebnis abhängigen Zinssatz von maximal 4 % für die Zeit vom 1. Januar 1941 bis 31. Dezember 1945;
 - c) Stundung der in den Jahren 1938, 1939 und 1940 fällig gewordenen jährlichen Zinsen von 2 1/2 % bis 31. Dezember 1945, jedoch mit der Massgabe, dass wenn das Betriebsergebnis eines der Geschäftsjahre 1941 bis und mit 1944 nach Ausschüttung des gemäss lit. b zu bezahlenden Zinses von maximal 4 % noch eine weitere Ausschüttung erlaubt, diese zur Rückbezahlung der gestundeten Zinsen verwendet werden muss.

Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, können Zutrittskarten gegen Ausweis über die Berechtigung bis zum Tage vor der Versammlung bei der

Schweizerischen Volksbank, Zürich, Bahnhofstrasse 53, beziehen. Die Akten liegen im Bureau der Gesellschaft, Löwenstrasse 59, und bei der Pfandhalterin, Schweiz. Volksbank, Zürich, auf. (A. A. 12^a)

Zürich, den 6. Januar 1941.

Die Schuldnerin:
Genossenschaft zum Strauss.
Die Pfandhalterin:
Schweizerische Volksbank.

S. A. des Hôtels Seiler, Zermatt

Hypothekar-Obligationenanleihen I. Ranges von 1908 im Betrage von noch Fr. 3,980,000.

Den Obligationären wird hiedurch bekanntgegeben, dass die 2. Zivilabteilung des Bundesgerichtes am 23. Dezember 1940, gestützt auf die Verordnung vom 22. Oktober 1940 betreffend vorübergehende Schutzmassnahmen für die Hotelindustrie, den von der Obligationärversammlung vom 22. Oktober 1934 beschlossenen und vom Bundesgericht am 21. Dezember 1934 genehmigten variablen Zinssatz bis 31. Dezember 1941 verlängert hat.

Lausanne, den 30. Dezember 1940.

(A. A. 13)

Der Präsident der 2. Zivilabteilung des Bundesgerichts:
STREBEL.

Maltek Holding Co. A.-G., St. Gallen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 28. Dezember 1940 hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von Fr. 900.000 auf Fr. 700.000 herabzusetzen durch Rückzahlung zu pari von 200 Aktien von nominell Fr. 1000 und Einziehung und Vernichtung der betreffenden Titel. Wir geben unsern Gläubigern hievon im Sinne des Art. 733 OR. Kenntnis, mit dem Hinweis darauf, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. (A. A. 10^b)

St. Gallen, den 28. Dezember 1940.

Der Verwaltungsrat.

Georg et Cie. S. A., Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Deuxième publication.

L'assemblée générale du 30 décembre 1940 ayant décidé d'annuler 100 actions de fr. 400 chacune, le capital social est ainsi réduit de fr. 100.000 à fr. 60.000. Les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 du Code des obligations, qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite au siège social, à Genève, Corraeterie n° 5, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion. (A. A. 11^a)

Genève, le 6 janvier 1941.

Le Conseil d'administration.

Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft, Glarus

Aktiva			Bilanz per 30. September 1940			Passiva		
	Fr.	Ct.				Fr.	Ct.	
Beteiligung an Tochterunternehmen	550,002	—	Vorzugsaktienkapital			6,500,000	—	
Wertschriften	241,264	24	Stammaktienkapital			4,050,000	—	
Bankguthaben	563,903	25	Nicht vorgewiesene Coupons			3,912	75	
Debitoren	9,933,418	44	Gewinn- und Verlustkonto			734,675	18	
(AG. 2)	11,288,587	93				11,288,587	93	
Soll			Gewinn- und Verlust-Konto per 30. September 1940			Haben		
Unkosten, Steuern usw.	44,033	30	Saldo vortrag			328,942	23	
Abschreibung auf Wertschriften	115,790	—	Erträge der Wertschriften			8,698	95	
Saldo vom Vorjahr	Fr. 328,942.23		Zinsen			441,067	30	
Gewinn per 1939/40	» 405,732.95		Buchgewinn aus annullierten Vorzugsaktien			115,790	—	
	894,498	48				894,498	48	

N. V. Nijmeegse Glas- en Algemeene Verzekering Maatschappij, Amsterdam

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1939			Passiven		
	hfl.					hfl.		
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	250,000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital			500,000	—	
Wertschriften:			Statutarische Reserve			20,282	70	
Obligationen und Pfandbriefe	60,372	30	Spezialreserven:					
Aktien von Versicherungsunternehmen	233,715	95	Organisationsfonds			50,000	—	
Andere Aktien	33,675	22	Prämienüberträge für eigene Rechnung			35,227	86	
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	33,708	54	Schwebende Schäden für eigene Rechnung			6,000	—	
Guthaben bei Agenten und Versicherten	2,923	57	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs- gesellschaften:					
Aus laufender Rechnung	3,285	72	Aus laufender Rechnung			16,412	06	
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Ver- sicherungen	17,873	54	Gewinn			11,998	59	
Stückzinsen und Mieten	4,366	37			(VG. 7)			
	639,921	21				639,921	21	

Amsterdam, 10. Oktober 1940.

N. V. Nijmeegse Glas- en Algemeene Verzekering Maatschappij:
A. D. Beerends & Veeren.**Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, Basel**

Aktiven			Halbjahres-Bilanz per 31. Dezember 1940			Passiven		
	Fr.	Ct.				Fr.	Ct.	
Kassa	50,000	—	Bankenkreditoren auf Zeit			2,788,088	—	
Bankendebitoren auf Sicht	53,382	80	Obligationenanleihe			3,000,000	—	
Bankendebitoren auf Zeit	461,545	90	Sonstige Passiven			59,447	65	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9,767,694	07	Aktienkapital:					
Wertschriften	12,856,081	75	Vorzugsaktien	Fr. 6,000,000.—				
Liegenschaften	38,647	90	Stammaktien	» 10,000,000.—		16,000,000	—	
Sonstige Aktiven	237,761	44	Allgemeiner Reservefonds			1,850,000	—	
Verlustvortrag 1939/40	232,421	79	Garantieverbindlichkeiten: Fr. 20,200.					
(AG. 3)	23,697,535	65				23,697,535	65	

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**Verfügung Nr. 442 A der eidgenössischen Preiskontrollstelle
betreffend konfektionierte Artikel der Bekleidungsbranche (Fabrikation)**

(Vom 7. Januar 1941.)

Die eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Kriegs-Industrie- und Arbeitsamt, Sektion für Textilien, und mit Genehmigung des Generalsekretariats des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, verfügt in Abänderung ihrer Verfügung Nr. 442 vom 11. Oktober 1940:

1. Die Fabrikanten von konfektionierten Artikeln jeglicher Art der Bekleidungsbranche werden hiemit ermächtigt, ihre Fabrikverkaufspreise ab Mitte vom 8. Januar 1941, maximal wie folgt zu kalkulieren:

Effektiver Aufwand für den verwendeten Stoff	Fr.
+ effektiver Aufwand für Zutaten	»
+ Arbeitslohn im effektiven Ausmass*)	»
total	Fr.
+ Vorkriegszuschlag für allgemeine Unkosten und Gewinn, reduziert gemäss beiliegender Tabelle	Fr.
maximal zulässiger Verkaufspreis	Fr.

*) Darunter sind zu verstehen:

- Bei Helmarbeit: Effektiver «Stückpreis»; dieser darf nur Kostenelemente aufweisen, die bereits im «Vorkriegs-Stückpreis» enthalten waren.
- Bei fabrikmässiger Herstellung: Effektiv bezahlter Arbeitslohn + Leistungen an Lohnausgleichskasse + allfällige weitere direkte Kosten, soweit solche bereits vor dem Krieg in den «Arbeitslohn» einbezogen waren.

Zahlenbeispiel: (Damenmächthemd aus Kunstseidengewebe)

a) Vorkriegskalkulation	
Stoff 2,80 m à Fr. 1.05	Fr. 2.94
+ Zutaten	» —.06
+ Arbeitslohn	» —.82
	Fr. 3.82
+ Zuschlag für allgemeine Unkosten und Gewinn 35% Vorkriegsverkaufspreis	Fr. 1.33
	Fr. 5.15
b) Neue Maximalkalkulation	
Stoff 2,80 m à Fr. 1.25	Fr. 3.50
+ Zutaten	» —.09
+ Arbeitslohn	» —.91
	Fr. 4.50
+ Zuschlag für allgemeine Unkosten und Gewinn (Vorkriegszuschlag 35% abzüglich 4 = 31% von Fr. 4.50	Fr. 1.40
Höchstzulässiger Verkaufspreis	Fr. 5.90

2. Artikel, die in keine der in beiliegender Tabelle aufgeführten Kategorien eingereiht werden können (z. B. Krawatten, Schweissblätter, Korsetten u. dgl. m.) sind ebenfalls nach den Bestimmungen der vorliegenden Verfügung zu kalkulieren. Bei der Festlegung der maximal zulässigen Marge gemäss beiliegender Tabelle für allgemeine Unkosten und Gewinn ist darauf abzustellen, ob es sich um Herren- oder Damenartikel aus wollenen oder baumwollenen oder kunstseidenen Geweben handelt. In Zweifelsfällen ist die Auskunft der eidgenössischen Preiskontrollstelle einzuholen.

3. Artikel aus Naturseide sowie Artikel aus Kunstseidengewebe, für die vor Kriegsausbruch mehr als Fr. 1.40 pro Meter bezahlt wurde, dürfen maximal unter Anwendung der Vorkriegskalkulationsnormen kalkuliert werden.

4. Die bis anhin gültige Differenzierung zwischen Stapelartikeln und ausgesprochen modebestimmten Artikeln fällt weg.

5. Sämtliche schweizerischen Konfektionsfabriken werden hiemit angewiesen, ihre detaillierten, mit Firmastempel und Unterschrift versehenen Vorkriegskalkulationen, umgerechnet nach Zahlenbeispiel gemäss Ziffer 1, lit. a, hiervor, für die hauptsächlichsten Artikel spätestens bis zum 25. Januar 1941 der eidgenössischen Preiskontrollstelle zu überweisen. Von jeder Vorkriegskalkulation sind die Fabrikanten verpflichtet, je ein Exemplar in ihren Akten aufzubewahren.

6. Façonaufträge: Die vor dem Krieg gültigen Façonpreise für Futter, Zutaten und Lohn dürfen durch die Damen- und Herrenkonfektionsfabriken um maximal 45 % erhöht werden.

7. Masskonfektion: Für Masskonfektion darf auf den gemäss Ziffer 1 dieser Verfügung errechneten Höchstpreisen ein Zuschlag von maximal 10 % erhoben werden.

8. Für Erzeugnisse der Wirkerei- und Strickerei-Industrie gilt bis auf deren Widerruf nach wie vor die Verfügung Nr. 461 der eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 8. November 1940.

9. Für die Festsetzung der Detailverkaufspreise, erfolge diese durch den Fabrikanten selbst oder durch den Detaillisten, gelten die für den Detailhandel aufgestellten Bestimmungen. (Zurzeit Verfügung Nr. 328 vom 4. Mai 1940).

10. Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind gemäss den vereinbarten, bisherigen Preisen und Bedingungen zu erfüllen. (Die Anwendung von Haussekklauseln auf Kontrakte, die vor dem 8. Januar abgeschlossen wurden, ist unstatthaft. Sie ist auch weiterhin nicht zulässig.)

11. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 1. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung und den Vorschriften der daselbst zitierten Erlasse bestraft.

12. Die vorliegende Verfügung tritt auf den 8. Januar 1941 in Kraft. Gleichzeitig wird Verfügung Nr. 442 vom 11. Oktober 1940 aufgehoben.

Vorgeschriebene Kürzung der Vorkriegszuschläge für allgemeine Unkosten und Gewinn

(Vgl. Ziff. 1 der Verfügung Nr. 442 A vom 7. Januar 1941)

Zuschlag für allgemeine Unkosten und Gewinn

Artikel	Vorkrieg, zu reduzieren um mindest.	Vorkrieg, %	Vorkrieg, zu reduzieren um mindest.	Vorkrieg, %	Vorkrieg, zu reduzieren um mindest.	Vorkrieg, %	Vorkrieg, zu reduzieren um mindest.	Vorkrieg, %	Vorkrieg, zu reduzieren um mindest.	Vorkrieg, %
1. Damenkonfektion (inkl. Töchter u. Mädchen):										
a) aus Kunstseiden- geweben	10	—1	10-20	—3	20-30	—4	30-45	—5	45-60	—6
b) aus Wollgeweben	10	—1	10-20	—3	20-30	—4	30-45	—5	45-60	—6
c) aus Baumwoll-, Halb- leinen- und Leinen- geweben	10	—1	10-20	—3	20-30	—4	30-45	—5	45-60	—6
2. Herrenkonfektion (inkl. Jünglinge u. Knaben):										
a) aus Wollgeweben	10	—2	10-20	—3	20-30	—4	30-45*	—5	45-60	—7
b) aus Baumwoll-, Halb- leinen- und Leinen- geweben	10	—2	10-20	—3	20-30	—5	30-45	—7	45-60	—9
3. Gummierter Konfektion (gummierte u. imprägnierte Regenmäntel etc.)	10	—2	10-20	—3	20-30	—5	30-45	—7	45-60	—9
4. Wäsche:										
a) aus Baumwoll- geweben	10	—2	10-20	—4	20-30	—5	30-45	—7	45-60	—9
b) aus Kunstseiden- geweben	10	—1	10-20	—2	20-30	—3	30-45	—4	45-60	—5

* Erläuterung: Sofern ein Herrenanzug aus Wollgewebe vor dem Kriege beispielsweise mit 35 % gerechnet worden ist, darf der Zuschlag für allgemeine Unkosten und Gewinn inskünftig höchstens mit 30 % der Summe für Stoff, Zutaten und Arbeitslöhne gerechnet werden.

7. 9. 1. 41.

Prescriptions n° 442 A du service fédéral du contrôle des prix concernant les articles confectionnés de la branche de l'habillement (fabriques)

(Du 7 janvier 1941.)

Se fondant sur l'ordonnance 1 du département fédéral de l'économie publique du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; en modification de ses prescriptions n° 442, du 11 octobre 1940; d'entente avec la section du textile de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail; avec l'approbation du secrétariat général du département précité, le service fédéral du contrôle des prix prescrit ce qui suit:

1. Dès mercredi, 8 janvier 1941, les fabricants d'articles confectionnés, de tout genre, de la branche de l'habillement, sont autorisés à calculer leurs prix de vente maximums comme il suit:

Coût effectif de l'étoffe	fr.
+ coût effectif des fournitures	»
+ salaire effectif de la main-d'œuvre*)	»
total	fr.
+ marge d'avant-guerre pour frais généraux et bénéfices, réduite des taux du tableau ci-joint.	fr.
Prix de vente maximum	fr.

*) S'entendent par là:

- pour le travail à domicile, le prix effectif par pièce, qui ne contiendra pas d'autres éléments de frais que ceux du prix correspondant d'avant-guerre,
- pour le travail en fabrique, salaire effectivement payé à la main-d'œuvre + versements à la caisse de compensation + autres frais directs éventuels, en tant qu'il en a déjà été tenu compte avant la guerre dans l'élément «salaire à la main-d'œuvre».

Exemple: (chemise de nuit en tissu de soie artificielle, pour dame)

a) Calcul d'avant-guerre	
étoffe 2 m. 80 à fr. 1.05	fr. 2.94
+ fournitures	» .06
+ salaire de la main-d'œuvre	» .82
	fr. 3.82
+ marge pour frais généraux et bénéfice 35 %	— 1.33
Prix de vente d'avant-guerre	fr. 5.15
b) Calcul nouveau	
étoffe 2 m. 80 à fr. 1.25	fr. 3.50
+ fournitures	» .09
+ salaire de la main-d'œuvre	» .91
	fr. 4.50
+ marge pour frais généraux et bénéfice (marge d'avant-guerre 35 % moins 4 % = 31 % de fr. 4.50)	fr. 1.40
Prix de vente maximum	fr. 5.90

2. Les prix des articles qui ne rentrent dans aucune des catégories figurant dans le tableau-annexe (cravates, sous-bras, corsets, etc.) doivent également être calculés d'après les dispositions des présentes prescriptions. Est déterminante pour la fixation de la marge maximum conformément au tableau-annexe, pour frais généraux et bénéfice, la question de savoir s'il s'agit d'articles pour messieurs ou pour dames, en tissus de laine ou de coton ou de soie artificielle. En cas de doute, on voudra bien s'adresser au service fédéral du contrôle des prix.

3. Les prix des articles en soie naturelle, ainsi que ceux en soie artificielle, payés plus de 1 fr. 40 le mètre avant la guerre, ne peuvent être établis (au maximum) que d'après les principes de calcul appliqués avant la guerre.

4. La distinction, appliquée jusqu'ici, entre articles courants et articles de mode nettement caractérisés comme tels, est supprimée.

5. Jusqu'au 25 janvier 1941 au plus tard, toutes les fabriques de la branche de la confection doivent adresser au service fédéral du contrôle des prix et pour les principaux articles, les calculs détaillés des prix d'avant-guerre, adaptés d'après l'exemple sous chiffre 1, lettre a, ci-dessus, pièces qui seront munies de leur timbre et de leur signature légale. Les fabricants ont l'obligation de conserver dans leurs dossiers un exemplaire de chacun de ces calculs d'avant-guerre.

6. Commandes à façon: Les fabriques de confection pour dames et messieurs peuvent augmenter de 45 pour cent au maximum les prix pour façon appliqués avant la guerre pour les doublures, les fournitures et les salaires de la main-d'œuvre.

7. Confection sur mesure: En ce qui concerne la confection sur mesure, les prix de vente maximums calculés conformément aux dispositions du chiffre 1 ci-dessus peuvent être augmentés d'un supplément maximum de 10 pour cent.

8. Jusqu'à nouvel avis, les prix des produits de l'industrie de la bonneterie et du tricotage demeurent régis par les prescriptions n° 461, du 8 novembre 1940, du service fédéral du contrôle des prix.

9. Quant aux prix de détails (qu'ils soient fixés par les fabricants eux-mêmes ou par les détaillants), ils sont régis jusqu'à nouvel ordre par nos prescriptions n° 328, du 4 mai 1940.

10. Les contrats de livraison en vigueur doivent être exécutés en tous cas conformément aux prix et conditions stipulés. (L'application de clauses dites de hausse à des contrats passés avant le 8 janvier 1941 est et restera interdite).

11. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 1^{er} septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché.

12. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 8 janvier 1941. Les prescriptions n° 442, du 11 octobre 1940, sont rapportées dès la même date.

Réductions prescrites des marges appliquées avant la guerre pour frais généraux et bénéfice

(Voir chiffre 1 des prescriptions n° 442 A, du 7 janvier 1941)

Articles	Marges pour frais généraux et bénéfice									
	d'avant-guerre, %	réduction minimum	d'avant-guerre, %	réduction minimum	d'avant-guerre, %	réduction minimum	d'avant-guerre, %	réduction minimum	d'avant-guerre, %	réduction minimum
1. Confection pour dames (y compris jeunes filles, enfants):										
a) en tissus de soie artificielle	10	—1	10-20	—2	20-30	—3	30-45	—4	45-60	—5
b) en tissus de laine	10	—1	10-20	—3	20-30	—4	30-45	—5	45-60	—6
c) en tissus de coton, en toile, mi-fil et fil	10	—1	10-20	—3	20-30	—4	30-45	—5	45-60	—6
2. Confection pour hommes (y compris jeunes gens et garçons):										
a) en tissus de laine	10	—2	10-20	—3	20-30	—4	30-45*	—5	45-60	—7
b) en tissus de coton, en toile mi-fil et fil	10	—2	10-20	—3	20-30	—5	30-45	—7	45-60	—9
3. Confection en caoutchouc (y compris les manteaux de pluie en caoutchouc et imprégnés, etc.)	10	—2	10-20	—3	20-30	—5	30-45	—7	45-60	—9
4. Lingerie:										
a) en tissus de coton	10	—2	10-20	—4	20-30	—5	30-45	—7	45-60	—9
b) en tissus de soie artificielle	10	—1	10-20	—2	20-30	—3	30-45	—4	45-60	—5

* Observations: Lorsque le prix des complets pour messieurs a été établi avant la guerre, en considération d'une marge de 35 % par exemple, la marge actuelle pour frais généraux et bénéfice ne peut être que de 30 % du coût de l'étoffe, des fournitures et des salaires payés à la main-d'œuvre.

7. 9. 1. 41.

Prescrizione N. 442 A dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente abbigliamento articoli confezionati (fabbricazione)

(Del 7 gennaio 1941.)

In virtù dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, emaniamo a modifica della nostra prescrizione N. 442 dell'11 ottobre 1940, d'intesa colla sezione dei tessili dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro e coll'approvazione del Segretariato generale di detto Dipartimento, la seguente prescrizione:

1. Con effetto a mercoledì, 8 gennaio 1941, i fabbricanti di articoli confezionati di ogni specie del ramo dell'abbigliamento sono autorizzati a calcolare i loro prezzi di vendita, al massimo, come segue:

Costo effettivo della stoffa impiegata	fr.
+ costo effettivo delle forniture	»
+ costo effettivo della mano d'opera*)	»
totale	fr.
+ supplemento di anteguerra per spese generali e utile, ridotto secondo la tabella allegata	fr.
prezzo di vendita massimo ammissibile	fr.

*) S'intendono:

- Per lavoro a domicilio: Il «prezzo per pezzo» effettivo che può comportare soltanto elementi di costo già compresi nel «prezzo per pezzo» d'anteguerra.
- Per lavoro di fabbrica: La mano d'opera effettivamente pagata + versamenti alla cassa di compensazione + eventuali altre spese dirette, in quanto queste venivano già computate prima della guerra nelle fatture.

Esempio: (camicia da notte per signora di tessuto di seta artificiale)

a) Calcolo d'anteguerra	
stoffa m. 2,80 a fr. 1.05	fr. 2.94
+ guarniture	» —,06
+ mano d'opera	» —,82
	fr. 3.82
+ supplemento per spese generali e utile 35 %	fr. 1.33
prezzo di vendita d'anteguerra	fr. 5.15
b) Calcolo nuovo massimo	
stoffa m. 2,80 a fr. 1.25	fr. 3.50
+ guarniture	» —,09
+ mano d'opera	» —,91
	fr. 4.50
+ supplemento per spese generali e utile (supplemento d'anteguerra 35 % meno 4 = 31 % fr. 4.50)	fr. 1.40
prezzo di vendita massimo ammissibile	fr. 5.90

2. I prezzi degli articoli che non possono essere classificati in alcuna delle categorie enumerate nella tabella qui acclusa (p. es. cravatte, sottoscelle, busti e simili) devono essere parimenti calcolati conformemente alle disposizioni della presente prescrizione. Nel fissare il margine massimo ammissibile per spese generali e utile secondo la tabella qui acclusa, si dovrà stabilire se trattasi di articoli da uomo o da signora, di lana, di cotone oppure di seta artificiale. In casi incerti si dovrà informarsi presso l'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

3. Gli articoli di seta naturale, nonché quelli di seta artificiale che prima della guerra furono pagati più di fr. 1.40 il metro, i loro prezzi non possono essere stabiliti che secondo le norme di calcolo d'anteguerra.

4. La distinzione applicata finora fra gli articoli correnti e quelli di moda propriamente detti è soppressa.

5. Tutte le fabbriche svizzere di confezioni sono tenute a trasmettere entro il 25 gennaio 1941 al più tardi, all'Ufficio federale di controllo dei prezzi e per i principali articoli, i calcoli dettagliati dei prezzi d'anteguerra adattati all'esempio cui a cifra 1 della lettera a) qui sopra. I documenti devono essere muniti del bollo e della firma della ditta. I fabbricanti hanno inoltre l'obbligo di conservare nei loro incarti un esemplare di ogni calcolo d'anteguerra.

6. Ordinazioni a fattura (façon). I fabbricanti di confezioni da uomo e da signora possono aumentare di 45% al massimo i prezzi per fattura applicati prima della guerra per fodera, guarnitura e mano d'opera.

7. Confezione su misura. Sui prezzi massimi calcolati in base alla cifra 1 della presente prescrizione può essere prelevato un supplemento massimo di 10%.

8. Per quanto concerne i prodotti degli opifici per lavori di maglierie, vale fino a nuovo avviso, come il passato, la prescrizione N. 461 dell'8 novembre 1940 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

9. Per la fissazione dei prezzi di vendita al minuto, sia da parte dei fabbricanti stessi che dei dettaglianti, valgono le disposizioni fissate per il commercio al minuto (attualmente, la prescrizione N. 328 del 4 maggio 1940).

10. I contratti di fornitura in corso devono essere evasi in base alle condizioni e ai prezzi convenuti (è vietata l'applicazione di clausole di aumento dei prezzi previsti nei contratti conclusi prima del 8 gennaio; questa non è ammissibile anche in avvenire).

11. Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato e dalle disposizioni emanate in virtù di esso.

12. La presente prescrizione entra in vigore il 8 gennaio 1941. È abrogata in pari tempo la prescrizione N. 442 dell'11 ottobre 1940.

Riduzione prescritta dei supplementi d'anteguerra per spese generali e utile

(Vedasi cifra 1 della prescrizione n° 442 A del 7 gennaio 1941)

Supplemento per spese generali e utile

Articoli	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno	% anteguerra, da ridurre di almeno
1. Confezione da signora (compreso giovanetti e fanciulli):								
a) di tessuti di seta artificiale	10	— 1 10-20	— 2 20-30	— 3 30-45	— 4 45-60	— 5 60 — 6	— 7 60 — 8	— 8
b) di tessuti di lana	10	— 1 10-20	— 3 20-30	— 4 30-45	— 5 45-60	— 6 60 — 7	— 8	— 8
c) di tessuti di cotone, di lino e di mezzo lino	10	— 1 10-20	— 3 20-30	— 4 30-45	— 5 45-60	— 6 60 — 7	— 8	— 8
2. Confezioni da uomo (compreso giovanetti e fanciulli):								
a) di tessuti di lana	10	— 2 10-20	— 3 20-30	— 4 30-45*	— 5 45-60	— 7 60 — 8	— 9	— 9
b) di tessuti di cotone, di lino e di mezzo lino	10	— 2 10-20	— 3 20-30	— 5 30-45	— 7 45-60	— 9 60 — 11	— 11	— 11
3. Confezioni con gomma (impermeabili, ecc., gommati e impregnati):	10	— 2 10-20	— 3 20-30	— 5 30-45	— 7 45-60	— 9 60 — 11	— 11	— 11
4. Biancherie:								
a) di tessuti di cotone	10	— 2 10-20	— 4 20-30	— 5 30-45	— 7 45-60	— 8 60 — 9	— 9	— 9
b) di tessuti di seta artificiale	10	— 1 10-20	— 2 20-30	— 3 30-45	— 4 45-60	— 5 60 — 6	— 6	— 6

* Spiegazione: Se per esempio per un abito da uomo è stato calcolato prima della guerra un supplemento di 35 % per spese generali e utile, questo supplemento può essere calcolato in avvenire con 30 % al massimo dell'ammontare per stoffa, guarniture e salario.

7. 9. 1. 41.

Ordinanza N. 16 del Dipartimento federale dell'economia pubblica Intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati

(Divieto delle liquidazioni di merci)

(Del 4 gennaio 1941.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati, ordina:

Art. 1. Le liquidazioni di merci di qualsiasi genere sono vietate su tutto il territorio della Confederazione.

Art. 2. Sono considerate come liquidazioni di merci ai sensi della presente ordinanza le vendite annunciate pubblicamente, entranti nelle seguenti categorie:

- Liquidazione generale: operazione avente per iscopo la vendita totale delle scorte di merci di un negozio;
- Liquidazione parziale: operazione avente per iscopo la vendita totale di alcune categorie di merci;
- Vendita di fine stagione o in seguito ad inventario: operazione passeggera intesa ad ottenere, a fine stagione, mediante una riduzione speciale dei prezzi, lo smercio di tutta o di parte di una scorta di merci;
- Vendita eccezionale: occasione, offerta ed annunciata ai compratori, di approfittare di vantaggi speciali. Entrano specialmente in questa categoria: le vendite straordinarie, le vendite sensazionali, le vendite a titolo di reclame (quali le settimane bianche, le settimane a buon mercato, ecc.), le vendite di febbraio, le settimane delle cravatte, le vendite con ribassi straordinari, ecc.

In caso di dubbio, l'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro decide inappellabilmente se una vendita dev'essere considerata o meno come una liquidazione di merci ai sensi della presente ordinanza.

Art. 3. Sono riservate le disposizioni di diritto cantonale che vietano o sottopongono al regime del permesso altre vendite che non siano quelle indicate all'art. 2.

Art. 4. Non cadono sotto le disposizioni della presente ordinanza le vendite effettuate in seguito a perseguimento per debiti, a perseguimento per fallimento o ad una procedura di concordato giudiziario oppure a scopo di liquidazione ufficiale di una successione, nonché la vendita di merci facilmente deperibili.

Art. 5. In caso di cessazione o trasformazione, completa o parziale, di un'azienda, o in caso di decesso del capo di quest'ultima, l'autorità cantonale competente può autorizzare, se ragioni speciali lo giustificano, una liquidazione generale o parziale di merci.

Art. 6. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro può autorizzare, in via eccezionale, delle liquidazioni di merci in altri casi, particolarmente quando si tratti di articoli di moda propriamente detti.

Art. 7. Le liquidazioni di merci autorizzate dall'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro o dalle autorità cantonali competenti saranno eseguite secondo le disposizioni del diritto cantonale.

Art. 8. Le infrazioni alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive nonché alle istruzioni e singole decisioni dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, delle sue sezioni e delle autorità cantonali competenti saranno punite conformemente agli art. 3, 5 e 6 del decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati.

Art. 9. Indipendentemente dal perseguimento penale iniziato, le autorità incaricate dell'esecuzione della presente ordinanza potranno, secondo l'art. 4 del decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati, privare le persone o le ditte colpevoli di qualsiasi nuova fornitura di materie prime per l'industria, di prodotti semifabbricati e di prodotti fabbricati; se queste persone o ditte sono titolari di un'autorizzazione, questa potrà essere loro ritirata.

Sono riservate le disposizioni del decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed aziende.

Art. 10. La presente ordinanza entra in vigore il 9 gennaio 1941.

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è incaricato dell'esecuzione; esso può delegare le sue competenze alle sue sezioni o ai Cantoni.

7. 9. 1. 41.

Handelsbeziehungen mit Sowjetrußland

Der Warenverkehr zwischen der Schweiz und Sowjetrußland wird seit Jahren im Wege gegenseitiger Warenkompensation geregelt. Die Grundlagen der zwischen beiden Ländern bestehenden wirtschaftlichen Beziehungen sollen nunmehr einer generellen Überprüfung unterzogen werden. Eine schweizerische Wirtschaftsdelegation unter Führung des Delegierten für Handelsverträge, Dr. Ebrard, wird sich nach Moskau begeben, um mit einer Delegation des sowjetrussischen Aussenhandelskommissariats in Moskau diese Wirtschaftsbesprechungen aufzunehmen.

7. 9. 1. 41.

Relations commerciales avec l'U. R. S. S.

L'échange des marchandises entre la Suisse et l'U. R. S. S. est réglé depuis des années par voie de compensation réciproque. Les bases, sur lesquelles reposent les relations économiques entre les deux pays seront soumises dans leur ensemble à un examen. Une délégation économique suisse présidée par le Dr Ebrard, Délégué aux accords commerciaux, se rendra à Moscou afin d'y engager des pourparlers économiques avec une délégation du Commissariat soviétique pour le commerce extérieur.

7. 9. 1. 41.

Syrie et Liban — Prohibition de sortie; service des paiements (clearing)

Selon arrêté N° 322/LR du 6 décembre 1940 abrogeant divers arrêtés antérieurs, l'exportation et la réexportation hors de Syrie et du Liban de tous produits sous un régime douanier quelconque sont prohibées à compter du 6 décembre 1940. Toutefois, il est accordé des dérogations générales à cette prohibition. Les marchandises non reprises aux dérogations générales ne peuvent être exportées que sous le couvert d'une autorisation de sortie délivrée par le Directeur des Services Economiques vraisemblablement à Beyrouth.

En se fondant sur la documentation dont elle dispose, la Division fédérale du Commerce ajoute que notamment le seigle et le sarrasin bénéficient d'une dérogation générale à la prohibition de sortie édictée par le susdit arrêté et peuvent dès lors être exportés sans autorisation. D'autre part, il convient de remarquer que les échantillons, les colis postaux et les

paquets lettres refusés par le destinataire ou dont le destinataire ne peut être atteint ainsi que les appareils et les machines envoyés à l'étranger pour y être réparés sont mis au bénéfice d'une dérogation à la prohibition de sortie dans les conditions fixées par l'administration des douanes libano-syrienne.

Il est rappelé, enfin, que le paiement des produits originaires de Syrie et du Liban doit s'effectuer conformément aux dispositions du modus-vivendi commercial provisoire, conclu le 23 octobre 1940 entre la Suisse et la France et déclaré applicable aux Etats du Levant sous mandat français par décret d'exécution du 14 décembre 1940. 7. 9. 1. 41.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Januar 1941 — Situation au 7 janvier 1941

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	2,173,203,988.90	+	486. —
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger	1,588,097.20	+	13,966,472.50
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	1,011,724,972.59		
andere — autres	64,965,857.79		
3. Ialadportefeuille — Portefeuille effets Suisse	158,440,000. —	+	8,836,813.50
Wechsel — Effets de change	2,400,000. —		450,000. —
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft	38,803,126.42		6,600,880.36
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	86,854,883. —		10,685,269.14
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist	9,814,082.74		3,048,628.07
Avances sur nantissement dénouables à 10 jours	170,679,600.23	+	
andere Lombardv. — autres avances s. nant.			
6. Wertschriften — Titres			
7. Correspond. im Ialad — en Suisse			
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif			
Zusammen — Total	8,717,474,108.87		

Passiven — Passif

1. Eigene Gelder — Fonds propres	89,500,000. —		
2. Notenaufschlag — Billets en circulation	2,194,895,725. —		79,000,000. —
3. Täg. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,261,071,981.32	+	83,007,464.40
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	222,516,402.56	+	4,108,786.17
Zusammen — Total	8,717,474,108.87		

Diskontsatz $1\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinssatz $2\frac{1}{2}\%$ seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte $1\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc. $2\frac{1}{2}\%$ dep. le 26 nov. 1936
7. 9. 1. 41.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

Attalens: Ith. 1538 Caisse d'Epargne de la paroisse. Baden: VI. 4505 Kaysel, F., Hauptagentur der Eidgenössischen Versicherungen A.-G. Balerna: Xla. 3085 Meda, Vincenzo, industria di macchinari. Bnsel: V. 13820 Chauvet, J., Lesemappen-Institut. Lausanne, Vertriebsstelle Basel. — V. 3648 Hess, Buchhandlung. — V. 13710 Keller-Kaufmann, Gustav. — V. 6892 Lindenmaler, Leonhard, diplomierte Bücherexperte. V. S. B. — V. 13391 Löh-Müllerschön, Ad., Prokurist. — V. 9785 Schweizer, Otto, Kaufmann. — V. 12361 Vuillemin, P., Dr. med. — V. 10988 Wittlin, Ernst, Cabaret

Baschi. Bern: III. 13547 Aellig's Ed. Rud., Buchhaltungsbureau und Geschäfts-bücherverlag. — III. 13548 Berger, Oskar, Radiotelegraphist. — III. 13518 Berner Männerchor «Guckkasten». — III. 13538 Kalmus, Leo, Kunstmaler. — III. 13545 Nabholz-Robert, Jeanne, Madame. — III. 13543 Wernli, Hans, Chemisch-technische Produkte, Bümpliz. Bex: II. 8997 Scierle de Bex, R. Perret. Birsfelden: V. 12381 Pfeiffer, M., Frau. Bissone: Xla. 2398 Cantieri, Antonio Taroni. Bottmingen: V. 11305 Schaub, Hans, Lehrer. Bünzen: VI. 3403 Huwyler, Hans, Mechanische Seiler. Büsser-aeh: V. 10721 Sauer, Emil, Schuh- und Möbelhandlung. Chasso: Xla. 3086 Bonavia, Antonio, articoli in pelle. — Xla. 3084 Pont, Ferruccio, trasporti internazionali. Eberswil: VIII. 29035 Stelmenn-Danieli, Jakob, Dr. Frauenfeld: VIII. 2553 Stoesel-Müller, Albert, Kaufmann, Hohenzornstrasse 9. Genève: I. 3748 Ducruet, Liaa, Mme Vve, épicerie-laiterie. — I. 6104 Gédance, Elean Roger, négociant. — I. 3112 Hoffmann-Maier, Barbara, Mme, Acacal. — I. 1376 Pollinger, Amélie, Mme, confiserie, chocolats fins. — I. 7204 Poma, Armand, timbres-poste pour collections. — I. 7385 Société Metamex, Spira frères. — I. 5475 Spira frères. — I. 482 Tavora S. A. «Machines à coudre ELNA». Goldaeh: IX. 8347 Bulgheroni, Giuseppe Hüttwil: IIIa. 1250 Rüttlmann, M., Techniker. Hüttwil: VIII. 2495 Internierung-Strasslager Kalchraln. Interlaken: III. 13542 Wyss, Th., Kreisgeometer, Unterseen. Klingnau: VI. 5883 Meler, B., Radios, Reparaturen. Kriens: VII. 8514 Tanner, A., Dr., Tierarzt. Lausanne: II. 9006 Aux Occasions réunies S. A. — II. 9003 Chapallaz-Schneider, Louis. — II. 9011 Péclard, Edmond. — II. 9007 Rapin, Ernest. Liestal: V. 2659 Kantonale Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Abteilung Rechtssachen. Lotzwil: IIIa. 348 Howald, Werner, Allee. Lugano: Xla. 2603 Bordoli, A. G., architetto. — Xla. 3083 Federazione ligurese fra i gimnasti artistici. — Xla. 2580 Lamoni, Ines, Massagno. Luzern: VII. 8511 Hüter, E., Dr. — VII. 8510 Jassvereinigung «Scambancu». — VII. 7757 Keller-Uhrich, Alfred J., Kaufmann. Mendrisio: Xla. 3087 Bianchi, Mario, Dr. med. Monhe-altorf: VIII. 29018 Steffen, Adolf, Fabrikation und Handel chemisch-technischer Produkte. Morio: II. 9008 Conserves du Léman, B. Stévenin fils & Albert Billand. Münchenbuchsee: III. 13540 Münger-Schmid, E., Nährmittel. Neuenkirch: VII. 1461 Meyer-Hösl, F., Metzgerei. Neuwelt: V. 13354 Gysler, Carl. Oberhelfenswil: IX. 8344 Wehrmanns-Ausgleichskasse, Zweigstelle. Oberhofen (Thunersee): III. 13550 Schnelder, Eugen, Dr. med. dent., Zahnarzt. Oberriet (St. Gallen): IX. 8346 Jansen, Josef, Kaufmann. Prilly: II. 4213 Balser, W. A. Pully: II. 8478 Haarsma, M. J. F., Dr. en ehlm. Rahn: VII. 6822 Müller, Gehrhard, Schreiner. Rheineck: IX. 8345, Custer, Rudolf J. G., Apotheke und Drogerie. Ruswil: VII. 8505 Bachmann & Stöckli, Dampfbrüher. St. Gallen: IX. 894 Albrecht & Morgen, Zümmerei. Seedorf: III. 10115 Wehrmanns-Ausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Seedorf. Teniklen: V. 13314 Elnwohnerkass. Thun: III. 13541 Damenturnverein Thun. — III. 13539 Steffen, Walter, Garage Oberland. Vevey: IIb. 508 Ecole Benedict, Mlle A. Reinhard. — IIb. 1370 Hurlimann-Brid, M., Madame. — IIb. 180 Préfecture du district de Vevey. Wabern: III. 13544 Hugger, Hans, Elektrotechniker. Wädenswil: VIII. 29009 Volks-haus-Genossenschaft Wädenswil. Wetzikon: VIII. 2551 Kündig-Reisch, A., Wollenhof. Wetzikon: VI. 5879 Schellenberg, Paul G., (privat). Winterthur: VIII b. 3062 Kuchler, Melanie, Fräulein. Zollikon: VIII. 29022 Gassmann-Leemann, Marta. Zürich: VII. 2696 Apotheke Dr. W. Hofmann, Abteilung Pharmazeutische Spezialitäten en gros. — VIII. 29007 Beivoir-Ruder-Club. — VIII. 29023 Beuloer & Co., Colly, Couture. — VIII. 23807 Gehring, Alfred, Bedachungsgeschäft. — VIII. 29019 Gruba A.-G. (Konto St. 28). — VIII. 29014 Gull-Eggli, Jakob, Milchhandlung. VIII. 29020 Hattenschwiller, Josef, Dr., Rechtsanwalt. — VIII. 8100 Hopman, Arnold, Dr. med., Arzt. — VIII. 28896 Hug-Frumliacher, Anna, Möbel- und Tapeziergeschäft. — VIII. 29032 Hürlimann, Armin, Verwaltungen. — VIII. 29003 Klar-Film A.-G. — VII. 8506 Locher, Jac., Getreide-Lagerhaus Nebikon. — VIII. 29013 Morf-Bachmann, Jakob, Diplomierte Architekt. — VIII. 9671 Naegeli-Osford, Hans, Dr. med. VIII. 29008 Verein Schweizerischer Papierbeutelfabrikanten. — VIII. 28890 von Wyss, Eduard, Dr. med. — VIII. 29017 Zurmühle, E. A., Landwirtschaftliche Produkte. Zurzach: VI. 5878 Schaubli, J., Fuhrhalterei und Hephandlung.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



FENSTER abdichten

mit FERMETAL, der erstklassigen Metallabdichtung. — 10 Jahre Garantie.

Spezialität: Regenabdichtung.

FERMETAL AG. für Metallabdichtungen, Zürich, Sihlstr. 43, Tel. 39025

FIDES Treuhand-Vereinigung

Orell Füssli-Hof - Zürich - Telefon 5.78.40

Zweigniederlassungen in

Basel Aeschenvorstadt 4 Tel. 2.78.40
Lausanne Rue du Lion d'or 6 Tel. 3.11.41
Schaffhausen Am Platz 13 Tel. 15.06

Revisionen, Steuerberatung

P 127

Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

„E guets neues Jahr“ auch allen Angestellten und Lehrlingen, die mit der Registratur zu tun haben! Und dass Sie keine Vorwürfe wegen „unauffindbaren Briefen“ oder wegen zu langem Suchen erhalten! Mit der VISOCCLASS-Registratur kommt das ja ohnehin nicht vor!

Muster, Prospekte und Preislisten gratis. Auch jetzt können Änderungen für 1941 noch vorgenommen werden. Vorschläge unverbindlich. P 29-1



Permanente Ausstellung: BÜRO-EINRICHTUNGEN
Bohnhofstrasse 22
Tel. 3.37.08, Zürich

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern



BERNE RESTAURANT DU THÉÂTRE

Gemütliche Sitzungs-Zimmer
im
I. Stock
Eingang Hotelgasse oder
Theaterplatz
Du-Théâtre-Spezialitäten



Metall-Schilder
E. PEISTER & Co. ZÜRICH 6

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 592 u. ff. ZGB. u. § 12 des Dekrets vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser: Herr **Georges Samuel Haas**, des Jules Louis François und der Jeannette Fauchette Duvoisin, geb. 23. Juni 1868, von St-Prex (Waadt) Prokurist i. Fa. Derendinger, Wyss & Cie., **Burgdorf**, verstorben am 25. Dezember 1940.

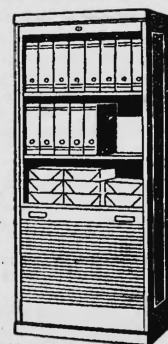
Eingabefrist bis und mit 10. Februar 1941:
a) für Forderungen und Bürgschaftsaussprachen: beim Regierungsratskanzleramt Burgdorf;
b) für Guthaben des Erblassers: h. Notar E. Zimmermann, Burgdorf.

Die Klagen sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Jakob Müller, alt Stadtkassier, Burgdorf. P 2601

Burgdorf, den 30. Dezember 1940.

Der Beauftragte: Zimmermann, Notar.



Nr. 853
Ordner - Gestell
ohne
Verschluss **115.-**

Nr. 852
mit Rolladen
u. Rückwand **175.-**



Katalog-Blatt C verlangen

PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & Co.
ZÜRICH, 81 LÖWENSTRASSE

Als Domizilträger von Gesellschaften empfiehlt sich P 104
Otto Steffen, Glarus
Tel. 4 81 | Auskünfte
8 84 | unverblüht